



درس دوم

آیات ۱۱ و ۱۲ سوره نازعات با اوزان کرم، کعبه و کعبه نازعات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ وَاللَّهُ الْأَعْلَى

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ①

اللَّهُ يَخْتَصِمُ لَنَا الْأَدَمَ فَعَرَفْنَا مَنْ فَتَلُ

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ②

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ③

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ④

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑤

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑥

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑦

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑧

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑨

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑩

درس دوم

آیات ۱۱ و ۱۲ سوره نازعات با اوزان کرم، کعبه و کعبه نازعات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ وَاللَّهُ الْأَعْلَى

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ①

اللَّهُ يَخْتَصِمُ لَنَا الْأَدَمَ فَعَرَفْنَا مَنْ فَتَلُ

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ②

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ③

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ④

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑤

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑥

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑦

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑧

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑨

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو الْجَوْلَادِ ⑩

روش تدریس و تمرین قرائت



تدریس و تمرین، رفع اشکالات و تصحیح اشتباهات، تکلیف و ارزش یابی این درس براساس روش کلی زیر است.

تدریس و تمرین: پیش قرائت با هم گروهی، تمرین با نوار و رفع اشکالات جمعی، فردخوانی و رفع اشکالات فردی، پاسخ گویی مختصر به سؤالات احتمالی.

تصحیح اشتباهات: مشخص کردن مورد اشتباه و حالت صحیح آن، تکرار جمله به صورت جمعی و فردی، تکرار عبارت دشوار به صورت بخش خوانی و سپس قرائت معمولی، نوشتن عبارت بسیار دشوار روی تابلو و اشاره ی فنی دبیر، آن گاه بخش خوانی و روان خوانی دانش آموزان.

تکلیف: قرائت آیات درس برای هم گروهی و اعضای خانواده، تمرین با نوار قرائت آیات درس در صورت امکان، همکاری افراد قوی با افراد ضعیف در قرائت، حفظ آیات درس و فعالیت های قرآنی فوق العاده در صورت علاقه مند بودن.

ارزش یابی: پرسش آیات درس در جلسه ی بعد؛ هر دانش آموز ۳ تا ۴ سطر می خواند و نمره ی ارزش یابی مستمر او ثبت می شود. هر ۱۰ نفر تقریباً یک بار آیات درس را می خوانند.

تشویق: به افرادی که با صوت زیبا و شبیه نوار می خوانند و یا در تقویت هم گروهی خود به طور مؤثر تلاش می کنند یا به فعالیت های فوق العاده ی قرآنی می پردازند، ۱ تا ۲ امتیاز تشویقی می تواند تعلق بگیرد یا در صورت امکان، جوایزی به آن ها اهدا می شود.



برای مطالعه دبیران

تذکرات خاص درس

۱- تأکید بر بیان کامل حروف مشدد به ویژه تشدیدهای متوالی و مواردی که بر اثر ادغام پیش می‌آید و اتصال حرکت قبل از حروف ناخوانا به ساکن یا تشدید در ترکیب‌های **صَوْرَكُمْ، تُسِرُّونَ، بِذَاتِ الصُّدُورِ، بِالْبَيِّنَاتِ، تَوَلَّوْا، وَاسْتَعْنَى اللّٰهُ، لَتُبْعَنَّ نَمَّ لَتُنَبَّوْنَ، يَوْمَ التَّعَابِنِ، سَيِّئَاتِهِ، تَحْتَهَا الْاَنْهَارُ.**

۲- توجه به حالت وقف بر ترکیب‌های «**بِالْحَقِّ، لَتُبْعَنَّ**» که برای بیان تشدید حرف آخر، باید قاف و نون مشدد با مقداری مکث و کشش تلفظ شود.

۳- موارد ادغام، اخفاء و اقلاب که ممکن است مورد سؤال باشند یا حروف مشدد را به وجود آورند:

خواندن **قَ** در ترکیب: **شَيْءٍ قَدِيرٌ**

خواندن **كُ** در ترکیب: **فَمِنْكُمْ، وَ مِنْكُمْ**

خواندن **و** در ترکیب: **كَافِرٌ وَ**

خواندن **بِ** در ترکیب: **عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ**

خواندن **نْ** در ترکیب: **مِنْ قَبْلُ**

خواندن **يَ** در ترکیب: **أَبَشْرٌ يَهْدُونَنَا**

خواندن **نْ** در ترکیب: **أَنْ لَنْ يُعْتَبُوا، وَ مَنْ يُؤْمِنْ**

خواندن **نْ** در ترکیب: **أَنْزَلْنَا**

۴- توجه دادن به تلفظ صحیح حروف خاص عربی بدون بیان مخارج و صفات حروف، بلکه به

پیروی از قرائت نوار که شیوه‌ای کاربردی و آسان است.

روش تدریس مفاهیم (کار در کلاس)



جدول ۱ (کلمات)

کار در کلاس

تسریں اول - جدول زور را با استفاده از کلمات داده شده کامل نمایید. و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

عمل می‌کند، ایمان می‌آورد، داخل می‌کند، یدی‌ها، می‌داند، فرمانروایی

معنا	کلمه	معنا	کلمه
می‌داند	۷ یَعْلَمُ		۱ مُلْكٌ
	۸ سَيِّئَاتٌ		۲ يَخْلُقُ
	۹ يُدْخِلُ	ایمان آورد	۳ اِيْمَانًا
جلودان	۱۰ خَالِدِينَ		۴ يُؤْمِنُ
صورت‌ها	۱۱ صُورًا	انجم می‌دهد...	۵ يَنْجَلُ
رستگاری	۱۲ قَوْزٌ	بیکو آفرید، بیکو کرد	۶ اَخْسَنَ

۱- در این جدول، معنای دوم کلمه‌های «ءَامَنُوا، يُؤْمِنُ، يَعْمَلُ» با توجه به معنای اول و همچنین کلمه‌های هم‌خانواده‌ی آن‌ها به راحتی از کلمه‌های بالای جدول قابل تشخیص است. معنای کلمه‌های «يُدْخِلُ و يَعْلمُ» نیز با توجه به هم‌خانواده بودن معنای داده شده، به آسانی معلوم می‌شود. دانش‌آموزان با دو کلمه‌ی باقی‌مانده‌ی «مُلْكٌ» و «سَيِّئَاتٌ» تا حدی آشنایی دارند و تشخیص دادن معنای هر کدام از این دو کلمه از بین دو معنای باقی‌مانده دشوار نیست.

۲- در مورد کلمه‌ی «ءَامَنُوا» و تفاوت آن با کلمه‌ی «ءَامَنُوا» که در سال گذشته خوانده‌اند، باید توجه دانش‌آموزان را بیش‌تر جلب کرد. این دو کلمه از نظر شکل و حرکات بسیار به هم شبیه‌اند ولی در معنا تفاوت زیادی دارند. «ءَامِنُوا» فعل امر و به معنای «ایمان آورید» و «ءَامَنُوا» فعل ماضی و به معنای «ایمان آوردند» است. چند فعل دیگر نیز به همین صورت در کتاب وجود دارد؛ مثل «أَنْفَقُوا» و «أَنْفَقُوا». دبیر محترم با پرسش و پاسخ به صورت فردی یا جمعی، توجه دانش‌آموزان را به معنای دقیق کلمه‌ها جلب می‌کند؛ بدون این که از اصطلاحات خاص، مانند صیغه‌ی جمع مخاطب و ... استفاده کند.

تمرین دوم - ترکیب‌های زیر را به کمک هم گروه خود معنا کنید.

ترکیب	معنا
۱. لَه الْمَلِكُ	۶. شَهْتَابِه
۲. فَمَانُوا	۷. وَبَدَعَلُهُ
۳. زَمَن يُؤْمِن بِاللّٰهِ	۸. خَالِدِيْنَ فِيْهَا
۴. يَعْمَلْ صَالِحًا	۹. الْعَوْرُ الْعَظِيْمُ
۵. يَكْفُرْ عَلَيْهِ	۱۰. أَحْسَنَ سُوْرَتِكُمْ

۱۶

جدول ۲ (ترکیب‌ها)

همان‌طور که در بخش کلیات و درس قبل با تفصیل بیش‌تر گفته شد، هنگام تدریس، دانش‌آموزان حل این جدول را آغاز می‌کنند و پس از نوشتن ترجمه‌ی ترکیب‌ها زیر نظر دبیر در کلاس، نوبت به تصحیح و تکمیل نوشته‌ی دانش‌آموزان می‌رسد. برای یادآوری می‌توانید به آن قسمت‌ها مراجعه کنید. برخی نکات قابل توجه در این جدول، به شرح زیرند.

۱- لَه الْمَلِكُ: برای او فرمان‌روایی (است). معنای حرف «لَ» و «لِ» بارها و بارها باید برای دانش‌آموزان تکرار شود. همچنین باید همواره این نکته را یادآوری کرد که حرف «لِ» به معنای برای قبل از ضمایر به صورت «لَ» می‌آید ولی معنای آن همان «برای» است. شاید اغراق نباشد اگر بگوییم که در هر درس یا هر جلسه این موضوع باید یادآوری شود. این مطلب را باید آن‌قدر تکرار کنید که عموم دانش‌آموزان در تشخیص دادن این دو حرف و ترجمه‌ی صحیح آن‌ها به‌ویژه قبل از ضمایر، تقریباً بدون اشتباه عمل کنند. آوردن فعل ربط «است» در این‌جا لازم است ولی اگر دانش‌آموزان آن را ننویسند اشکالی ندارد؛ هر چند تذکر آن مفید است.

۲- فَمَانُوا: پس ایمان آوردید. تفاوت معنای دو فعل «ءَامَنُوا» (ایمان آوردند) و «ءَامِنُوا» (ایمان آوردید) را به دانش‌آموزان یادآوری کنید. توجه داشته باشید که نیازی نیست دانش‌آموزان بدانند فعل «ءَامَنُوا» ماضی و فعل «ءَامِنُوا» امر است. آن‌ها هنوز این مطلب را در عربی نخوانده‌اند و نیازی به بیان آن‌ها نیست. آنچه اهمیت دارد، توجه به تفاوت دو فعل «ایمان آوردند» و «ایمان بیاورید» در فارسی است.

۳- وَمَنْ يُؤْمِن بِاللّٰهِ: و کسی که ایمان بیاورد به خدا. دانش‌آموزان معمولاً کلمه‌ی «مَنْ» را با کلمه‌ی «مَنْ» که بیش‌تر هم تکرار می‌شود، اشتباه می‌کنند؛ از این‌رو، باید به تفاوت این دو اشاره کرد تا کلمه‌ی «مَنْ» را صحیح معنا کنند.

۴- يَعْمَلْ صَالِحًا: انجام دهد کار خوب را. دانش‌آموزان با کلمه‌ی «صَالِحَات» به معنای «کارهای خوب» آشنایی دارند. ممکن است معنای «صَالِح» را نیز حدس بزنند و در صورت نیاز و با

یادآوری معنای «صَالِحَات»، با معنای «صَالِح» نیز آشنا شوند. به ضرورت حرف «را» در ترجمه‌ی عبارت توجه کنید.

۵- وَیَدْخُلُهُ: و داخل می‌کند او را : همان‌طور که می‌دانید، «ه» در این‌جا مفعول است و در نتیجه در ترجمه، نوشتن حرف «را» ضروری است. اگر دانش‌آموزان بنویسند: «داخل می‌کند او»، از آن‌ها غلط نمی‌گیریم ولی این توضیح ضروری است که باید حرف «را» نوشته شود تا معنا صحیح باشد.

۶- أَحْسَنَ صُورَتِكُمْ: نیکو آفرید (نیکو کرد) صورت‌های شما را. به حرف «را» توجه شود.

تمرین سوم - ترجمه‌ی صحیح هر عبارت را علامت بزنید.

۱. هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ
 الف - او آفرید شما را.
 ب - او کسی است که آفرید شما را.

۲. وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
 الف - و خدا به آنچه انجام می‌دهید بیناست.
 ب - و خدا به آنچه انجام دادید دانست.

۳. قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
 الف - پس ایمان آورید به خدا و پادشاهی.
 ب - پس ایمان آورند به خدا و پادشاه.

۴. يُكْفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ
 الف - می‌پوشاند از او بدی‌هایش را.
 ب - پوشاند از او بدی‌ها را.

۵. تُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
 الف - تسبیح کرد برای خدا آنچه در آسمان‌ها و زمین است.
 ب - تسبیح می‌کند برای خدا آنچه در آسمان‌ها و آنچه در زمین است.

جدول ۳ (تشخیص ترجمه صحیح)

۱- این تمرین مشابه تمرین سوم درس اول است. در این تمرین - همان‌طور که قبلاً هم ذکر شد - برای یافتن پاسخ صحیح سعی بر این است که دانش‌آموزان جمله را ترجمه و ترجمه را با جمله‌های ارائه شده مقایسه کنند و عبارت صحیح را تشخیص دهند.

۲- در شماره‌ی ۴ ترجمه‌ی تحت‌اللفظی عبارت می‌شود: «می‌پوشاند از او بدی‌هایش را». فعل «يُكْفِّرُ عَنْهُ» به معنای «می‌پوشاند از او» است نه «از چشم او می‌پوشاند». «يُكْفِّرُ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ» به معنای «می‌پوشاند از او بدی‌هایش را» است ولی در فارسی چنین تعبیری به کار نمی‌رود و با کمی اغماض، می‌توان آن را «می‌آمرزد بدی‌های او را» معنا کرد.

۳- در شماره‌ی ۵ این تمرین، تفاوت دو جمله‌ی داده شده در معنای «تَسْبِيحٌ» است. این فعل، مضارع و به معنای «تسبیح می‌کند» می‌باشد. توضیح آن که گاه در کاربرد برخی فعل‌ها زمان خاصی مورد نظر نیست؛ مانند «تَسْبَحُ» در جمله «تَسْبَحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ...» که مقصود، تسبیح در زمان خاصی نیست بلکه همواره تسبیح انجام می‌شود؛ در این تمرین چون «سَبَّحَ» و «تَسَبَّحَ» در مقایسه با هم قرار گرفته‌اند، گزینه‌ی «تسبیح می‌کند» صحیح است.

تمرین چهارم - جمع سالم کلمات زیر را مانند نمونه روی‌روی آن‌ها بنویسید.

صَالِح ← صَالِحِينَ، صَالِحُونَ	صَالِحَةٌ ← صَالِحَات
صَادِق ←	صَادِقَةٌ ←
صَائِل ←	صَائِلَةٌ ←
صَائِلِينَ ←	صَائِلَات ←

تمرین پنجم - مفرد کلمات زیر را مانند نمونه روی‌روی آن‌ها بنویسید.

تَسْلِمُونَ ←	تَسْلِم ←	تَسْلِمَات ←
تَسْلِمُونَ ←	تَسْلِم ←	تَسْلِمَات ←
عَالِمِينَ ←	عَالِم ←	عَالِمَات ←
سَاجِدِينَ ←	سَاجِد ←	سَاجِدَات ←



۱۸

جدول ۴ (جمع سالم)

این تمرین مروری است بر آنچه دانش‌آموزان در سال اول نیز آموخته‌اند. جمع سالم برخی از کلمه‌ها از طریق ارائه‌ی نمونه و الگو آموزش داده می‌شود. این تمرین بسیار ساده و برای تقویت گنجینه‌ی لغات دانش‌آموزان بسیار مفید است.

دبیر گرامی باید توجه داشته باشد که در این گونه موارد، فقط در حد کتاب و حتماً همراه با بیان نمونه به آموزش کلمه‌ها بپردازد و از قاعده‌گویی و استفاده از اصطلاحات بپرهیزد. نباید از دانش‌آموزان انتظار بیش‌تری داشت.

شهریار پرهیزگار

بقرآن که تنها موصیای ائمه در درس علم شد، بلکه مسلماً از نظر درس راه اول با دوم کلاس را به دست می‌آورد. پس از پایان تحصیلات متوسطه، در آزمون سراسری دانشگاهها شرکت کردم و در رشته‌ی بهنجاری کالجیوز دانشگاه شهید بهشت تهران قبول شدم و در همین رشته فارغ‌التحصیل شدم. امیدوارم تمام دانش‌آموزان ایران در یادگیری قرآن موفق باشند. زیرا به نظر من تنها راه سعادت دنیا و آخرت روی آوردن به قرآن است.

امیدواریم شما نیز روزی از جبهه‌های موفق کشور عزیزمان ایران باشید.

بیام قرآنی

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهَبَنَّ لَهُمْ شَرْكَنَا
وَالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِم مِّنْ دُونِهِمْ

در کتبش می‌آورد که با یکصد نفر از اهل بیت خود در مجلسی در مدینه گردید و خدا را حمد و ثناء می‌خواندند.



شناخت

شهریار پرهیزگار

آقای شهریار و هوکار یکی از حافظان و قاریان مسلک کتورمان است که به عنوان جهانی دارد. او تکیه و تکیه با به صورت تزیین تلاوت کرده است؛ این تزیین معمولاً از صدا و سیمای به نظریات خاص و مختلف چینی می‌آید و نورانی آن در سیمای به معانی مختلف تعبیه شده است. در اینجا گوییم که از شرح علم این حافظ و قاری موفق قرآن را، به نظر خود لفظ می‌خوانیم.

من در سال ۱۳۳۳ متولد شدم. از ده سالگی در جلسات قرآن شرکت می‌کردم یادگیری قرآن را ابتدا با روشی و سپس با فرانت ادامه دادم. به پیشنهاد پدرم همزمان با شرکت در جلسات فرانت، حفظ قرآن را نیز شروع کردم. حفظ قرآن آن قدر برای من لذت‌بخش بود که با لطف خدا در مدت سه سال موفق به حفظ کامل قرآن کریم شدم.

تاکتور در مسابقات داخلی و جهانی بسیاری شرکت کرده و معمولاً رتبه اول و یا دوم را به دست آوردم؛ هرچنین یک بار در مسابقات بین‌المللی کشور عربستان مدافع اول جهانی حفظ کمال قرآن را در بین تعداد زیادی از حافظان قرآن به دست آوردم. معمولاً در مسابقات بین‌المللی حفظ و فرانت قرآن که هر سال در ایران برگزار می‌شود عضو هیئت داوران هستم.

یکی از توفیقاتی که خداوند به من عنایت فرموده تلاوت کمال قرآن به صورت تزیین است. این تلاوت پیش از حد انتظام بوده استفاده مردم عزیز ایران قرار گرفته است. من در دوران تحصیل، همراه با یادگیری قرآن، درس‌هایم را نیز می‌خواندم و اشتغال



اهداف

- ۱- آشنا کردن دانش‌آموزان با استاد شهریار پرهیزگار، حافظ و قاری قرآن کریم
- ۲- آشنا کردن آنان با موفقیت‌های علمی و معنوی قاریان و حافظان قرآن
- ۳- علاقه‌مند کردن آنان به حفظ کردن قرآن کریم
- ۴- علاقه‌مند کردن آنان به آشنایی با زندگی قاریان و حافظان
- ۵- ایجاد انگیزه در آنان برای حفظ برخی از آیات.

روش تدریس

- ۱- روخوانی متن توسط دانش‌آموزان
- ۲- گفت‌وگوی دبیر با دانش‌آموزان درباره‌ی متن درس
- ۳- تلاوت پیام قرآنی درس
- ۴- طرح سؤالات واگرا از طریق بارش فکری*.

تصاویر درس

- ۱- تصویر صفحه‌ی ۱۸، مربوط به گل و مرغ، جلد قرآن کریم
- ۲- تصویر صفحه‌ی ۱۹، مربوط به استاد شهریار پرهیزگار
- ۳- تصویر صفحه‌ی ۲۰، مربوط به آیه‌ی ۵۱ سوره‌ی مبارکه‌ی قلم.

گفت‌و شنود

- ۱- دلیل پیشرفت استاد پرهیزگار چه بوده است؟
- ۲- چگونه می‌توان آیات قرآن را بهتر حفظ کرد؟
- ۳- شما دوست دارید کدام یک از سوره‌های قرآن را حفظ کنید؟
- ۴- آیا درباره‌ی کسانی که پس از تلاش و کوشش مورد لطف و یاری و هدایت خدا قرار گرفته‌اند، خاطره‌ای دارید؟ آن را برای دوستان خود تعریف کنید.

* یعنی روشی که هر چه به ذهن دانش‌آموزان درباره‌ی موضوع مورد نظر می‌رسد، بیان کنند.

قرآن را صحیح و زیباتر بخوانید

دانش آموزان عزیز! در این بخش از حرف های جادو، به شما خواهیم آموخت که چگونه از این حرف های جادو برای تفسیر و یادگیری قرآن استفاده کنید.

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید. این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.

تلفظ صحیح	تلفظ نادرست
عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ	مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ
مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ	مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ
مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ	مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ

استعلام از درس دوم: در این بخش از حرف های جادو، به شما خواهیم آموخت که چگونه از این حرف های جادو برای تفسیر و یادگیری قرآن استفاده کنید.

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.

تعمیر و نگهداری

انس با قرآن در خانه

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.

این حرف های جادو را در هر دو درس و در هر دو بخش از هر دو درس بخوانید و در هر دو بخش از هر دو درس به کار بگیرید.



روش بررسی تکلیف انس با قرآن در خانه (قسمت ب)

همان طور که می دانید، این قسمت تکلیف خانگی دانش آموزان است. پرسش بخش قرائت و بخش مفاهیم نیز براساس تمرین های همین قسمت انجام می شود. روش انجام دادن این کار در بخش کلیات و درس قبل به تفصیل بیان شده است و برای یادآوری، می توانید به آنجا مراجعه کنید. برخی از نکته های قابل ذکر در ترجمه ی عبارت های این تمرین، به شرح زیر است.

۱- **وَيَدْخُلُهُ جَنَاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ**: و داخل می کند او را به بهشت هایی که جاری است از زیر آن ها رودهایی. از مقایسه ی ترجمه با عبارت قرآنی متوجه می شویم که حرف اضافی «به» در ترجمه و برای روشن شدن مفهوم اضافه شده است. همچنین، همان طور که قبلاً گفته شد، هرگاه بعد از اسم نکره (جَنَاتٍ) فعل (تَجْرِي) بیاید، در ترجمه بعد از اسم از حرف «که» استفاده می کنیم (بهشت هایی که جاری است). نکته ی دیگر این که همان طور که می دانید، مرجع ضمیر «ها» جَنَاتٍ است؛ از این رو آن را به صورت جمع (آن ها) معنا کرده ایم. «ها» گاهی به معنای «او» و بیش تر به معنای «آن» یا «آن ها» است. درباره ی جمع بودن کلمه ی جَنَاتٍ (بهشت ها) در درس سوم کتاب سال اول توضیحاتی داده شده است. در صورت نیاز و علاقه می توانید به آنجا مراجعه کنید.

۲- **خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا**: جاودان هستند در آن (ها) همیشه؛ یا به عبارت روان تر، همیشه در آن جاودان اند. این عبارت دنباله ی عبارت قبل است و فعل ربط «اند» (هستند) با توجه به عبارت قبل اضافه شده است تا معنا کامل شود. در صورتی که دانش آموزان این فعل را ننویسند، غلط محسوب نمی شود ولی توضیح می دهیم.